

Consignes d'usage

LISEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS
AVANT D'UTILISER L'APPAREIL ET
CONSERVEZ-LES POUR POUVOIR VOUS Y
REPORTER ULTÉRIEUREMENT.

FR

- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Tout autre usage (professionnel, commercial, etc.) est exclu.
- Utilisez exclusivement cet appareil dans le cadre de préparations culinaires.
- Veuillez utiliser cet appareil conformément aux instructions indiquées dans la présente notice. N'effectuez aucune modification électrique sur l'appareil.
- **ATTENTION** : Risques de blessures en cas de mauvaise utilisation !
- Avant de brancher votre appareil, assurez-vous que la tension électrique de votre domicile correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Branchez toujours votre appareil sur une prise secteur facilement accessible.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants. Maintenir l'appareil et son câble d'alimentation hors de portée des enfants.
- Les appareils peuvent être utilisés par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui

manquent d'expérience et de connaissances, si elles sont surveillées, si elles ont reçu les instructions sur l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et si elles ont conscience des dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

- Les enfants ne doivent pas utiliser l'appareil comme un jouet.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché.
- N'utilisez pas cet appareil à l'extérieur et entreposez-le dans un endroit sec.
- Mettre l'appareil à l'arrêt et le déconnecter de l'alimentation avant de changer les accessoires ou d'approcher les parties qui sont mobiles lors du fonctionnement.
- Toujours déconnecter l'appareil de l'alimentation si on le laisse sans surveillance et avant montage, démontage ou nettoyage.
- Lorsque vous débranchez le câble d'alimentation, tirez-le toujours au niveau de la fiche, ne tirez pas sur le câble lui-même.
- N'immergez jamais l'appareil, le câble d'alimentation ou la fiche dans l'eau ou tout autre liquide. N'introduisez pas plus des 2/3 du pied mixeur dans les préparations.
- N'utilisez pas l'appareil :
 - si la prise ou le câble d'alimentation est endommagé(e),

- si l'appareil a été endommagé de quelque façon que ce soit,

- si vous l'avez laissé tomber,
- si la lame est endommagée.
- Présentez-le à un centre de service après-vente où il sera inspecté et réparé. Aucune réparation ne peut être effectuée par l'utilisateur.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Ne manipulez pas l'appareil ni la prise avec les mains mouillées.
- Ne laissez pas pendre le câble d'alimentation sur le rebord d'une table ou d'un plan de travail et veillez à ce qu'il n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes.
- Ne placez pas et n'utilisez pas cet appareil à proximité d'une quelconque source de chaleur (table de cuisson, chauffage, etc.).
- Évitez d'enrouler le cordon autour de l'appareil et ne le tordez pas.
- Utilisez uniquement les accessoires d'origine fournis avec l'appareil.
- Des précautions doivent être prises lors de la manipulation des lames coupantes affûtées et lors du nettoyage.
- Veillez à toujours à garder les doigts éloignés des parties en mouvement.

- Gardez les mains et les ustensiles hors du récipient lors du mixage des aliments afin de réduire le risque de blessures corporelles ou d'endommager l'appareil. Vous pouvez introduire une spatule ou un autre ustensile dans le récipient uniquement lorsque l'appareil est à l'arrêt.
- Si les lames se bloquent lors du mixage, débranchez toujours l'appareil avant de retirer l'aliment responsable du blocage.
- Intervalles d'utilisation : cet appareil ne peut pas fonctionner de façon continue, il ne s'agit pas d'un appareil de type professionnel. Vous devez respecter des pauses de fonctionnement. Dans le cas contraire, vous risqueriez d'endommager le moteur.
- Il est recommandé de respecter les plages d'utilisation suivantes :

Utilisation continue max.	Durée de pause min.
30 secondes	3 minutes

- La vitesse II doit être utilisée raisonnablement et non en permanence.
- Veuillez vous référer à la notice pour toute information concernant le nettoyage et l'entretien de cet appareil.

Instructions for use

READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING THE APPLIANCE AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE.

- This appliance is intended for household use only. Any other use (professional, commercial, etc.) is excluded.
- Only use this appliance for food preparation.
- Use the appliance in accordance with the instructions given in this manual. Do not make any electrical modifications to the appliance.
- CAUTION: Risk of injury in case of misuse!
- Before plugging in your appliance, make sure that the voltage of your home matches that indicated on the appliance rating plate.
- Always connect your appliance to an easily accessible electrical outlet.
- This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
- Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance.

- Children should not use the appliance as a toy.
- Do not leave the appliance unattended when plugged in.
- Do not use this appliance outdoors and store it in a dry place.
- Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.
- Always disconnect the appliance from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.
- When you unplug the power cord, always pull it at the plug. Do not pull on the cord itself.
- Never immerse the appliance, power cord or plug in water or any other liquid. Do not immerse more than 2/3 of the blender foot into the food preparations.
- Do not use this appliance:
 - if the plug or the power cord is damaged;
 - If the appliance has been damaged in any way;
 - if you have dropped it;
 - if the mixing blades are damaged.
- Take it to an after-sales service centre for inspection and repair. Repairs cannot be carried out by the user.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not handle the appliance or plug with wet hands.
- Do not hang the power cord over the edge of a table or work surface and make sure it does not come into contact with hot surfaces.
- Do not place or use this appliance on or near any heat source (hob, heating, etc.).
- Do not wrap the cord around the appliance and do not twist it.
- Use only the accessories supplied with the appliance.
- Care shall be taken when handling the sharp cutting blades and during cleaning.
- Always make sure to keep your fingers away from the moving parts.
- Keep your hands and utensils out of the container when blending foods to reduce risk of bodily injury or damage to the appliance. Only insert a spatula or other utensil into the container when the appliance is stopped.
- If the blades become blocked during blending, always unplug the appliance before removing the food that is causing the blockage.

- Operating intervals: This appliance cannot be operated continuously. It is not a professional type of appliance. You must observe operating breaks. Otherwise, you may damage the motor.
- Here are the recommended running times:

Max. continuous use	Min. pause time.
30 seconds	3 minutes

- Speed II should be used in moderation and not continuously.
- Please refer to the manual for information on the cleaning and maintenance of this appliance.

Hinweise zum Gebrauch

LESEN SIE DIESE ANLEITUNG VOR DEM GEBRAUCH DES GERÄTS SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE SIE ZUR SPÄTEREN EINSICHTNAHME AUF.

- Dieses Gerät ist ausschließlich für den privaten häuslichen Gebrauch bestimmt. Jegliche andere Verwendung (beruflich, gewerblich usw.) ist ausgeschlossen.
- Verwenden Sie dieses Gerät ausschließlich zur Zubereitung von Speisen.
- Verwenden Sie dieses Gerät nur gemäß den Anweisungen in dieser Anleitung. Nehmen Sie keine elektrischen Veränderungen an dem Gerät vor.
- **ACHTUNG:** Bei unsachgemäßem Gebrauch besteht Verletzungsgefahr!
- Vergewissern Sie sich vor dem Anschließen Ihres Geräts, dass die Stromspannung in Ihrer Wohnung der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung entspricht.
- Schließen Sie Ihr Gerät immer an eine ungehindert zugängliche Steckdose an.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

- Das Gerät kann von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen, denen es an Erfahrung und Kenntnis mangelt, benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt oder in dem sicheren Gebrauch des Geräts unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät ist kein Spielzeug, Kinder dürfen nicht damit spielen.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es angeschlossen ist.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht im Freien und lagern Sie es an einem trockenen Ort.
- Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Stromversorgung, bevor Sie Zubehör wechseln oder sich Teilen nähern, die sich während des Gebrauchs bewegen.
- Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung, wenn es unbeaufsichtigt bleibt und vor dem Zusammensetzen, Zerlegen oder Reinigen.
- Wenn Sie das Kabel vom Stromnetz trennen, ziehen Sie immer am Stecker und nicht am Kabel selbst.
- Das Gerät, das Stromkabel und den Stecker nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.

- Führen Sie nicht mehr als 2/3 des Mixfußes in die Zubereitungen ein.
- Benutzen Sie das Gerät nicht:
 - wenn der Stecker oder das Stromkabel beschädigt sind,
 - falls das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt ist,
 - wenn Sie es fallengelassen haben,
 - wenn die Klinge beschädigt ist.
 - Bringen Sie es zu einem Kundendienstzentrum, wo es überprüft und repariert wird. Es darf keinerlei Reparatur vom Benutzer ausgeführt werden.
 - Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es von dem Hersteller, seinem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
 - Fassen Sie weder das Gerät noch den Stecker mit nassen Händen an.
 - Lassen Sie das Stromkabel nicht über die Kanten von Tischen oder Arbeitsplatten hängen und achten Sie darauf, dass es nicht mit heißen Oberflächen in Berührung kommt.
 - Lagern und benutzen Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen (Kochfeld, Heizung usw.).
 - Vermeiden Sie es, das Kabel um das Gerät zu wickeln, und knicken Sie es nicht.

- Verwenden Sie ausschließlich das mit dem Gerät gelieferte Zubehör.
- Beim Umgang mit den scharfen Schneidklingen und bei der Reinigung ist Vorsicht geboten.
- Halten Sie Ihre Finger immer von den beweglichen Teilen fern.
- Halten Sie beim Mixen von Lebensmitteln Hände und Utensilien vom Behälter fern, um das Risiko von Körperverletzungen oder Schäden am Gerät zu reduzieren. Sie dürfen Teigschaber oder sonstige Utensilien nur dann in den Behälter einführen, wenn das Gerät stillsteht.
- Wenn die Klingen beim Mixen blockieren, ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie das Lebensmittel entfernen, das die Blockade verursacht hat.
- Nutzungsintervalle: Da es sich bei diesem Gerät nicht um ein Gerät für die gewerbliche Nutzung handelt, ist es nicht für den kontinuierlichen Gebrauch vorgesehen. Die Betriebspausen müssen eingehalten werden. Andernfalls kann der Motor beschädigt werden.
- Es wird empfohlen, die folgenden Nutzungszeiten einzuhalten:

Max. ununterbrochene Nutzung	Mindest-Pausendauer
30 Sekunden	3 Minuten

- Die Stufe II sollte vernünftig und nicht dauerhaft genutzt werden.
- Informationen zur Reinigung und Pflege dieses Geräts entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung.

Instructies voor gebruik

GELIEVE DE INSTRUCTIES AANDACHTIG
TE LEZEN ALVORENS HET TOESTEL TE
GEBRUIKEN EN DEZE TE BEWAREN OM ZE
TE KUNNEN RAADPLEGEN WANNEER U ZE
NODIG HEEFT.

- Dit toestel is enkel geschikt voor huishoudelijk gebruik. Elk ander gebruik (professioneel, commercieel...) is verboden.
- Gebruik dit toestel enkel voor culinaire bereidingen.
- Gebruik dit toestel overeenkomstig de instructies die zijn aangegeven in deze handleiding. Voer geen enkele elektrische wijziging aan op het toestel.
- **OPGELET:** Risico op letsels bij verkeerd gebruik!
- Alvorens het toestel aan te sluiten, dient u zich ervan te vergewissen dat de elektrische spanning bij u thuis overeenkomt met deze die aangegeven wordt op het typeplaatje van het toestel.
- Sluit uw toestel steeds aan op een makkelijk toegankelijk stopcontact.
- Dit apparaat mag niet door kinderen worden gebruikt. Houd het apparaat en het netsnoer buiten het bereik van kinderen.

- Dit apparaat kan worden gebruikt door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of door personen met onvoldoende ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de daaraan verbonden gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Kinderen mogen het toestel niet als speeltje gebruiken.
- Laat het toestel niet onbeheerd achter wanneer de stekker in het stopcontact zit.
- Gebruik dit toestel niet buiten en bewaar het op een droge plaats.
- Schakel het apparaat uit en koppel het los van de stroomvoorziening voordat u accessoires verwisselt of onderdelen nadert die tijdens gebruik bewegen.
- Koppel het apparaat altijd los van de stroomvoorziening wanneer het zonder toezicht wordt achtergelaten en vóór montage, demontage of reiniging.
- Wanneer u de stekker uit het stopcontact haalt, trek dan altijd ter hoogte van de stekker en niet aan het snoer zelf.
- Dompel het toestel, het voedings snoer of de stekker nooit onder in water of een andere vloeistof. Plaats niet meer dan 2/3 van de mixervoet in de bereidingen.

- Gebruik dit toestel niet:
 - indien de stekker of de voedingskabel beschadigd is,
 - indien het beschadigd is, op welke manier dan ook,
 - indien u het hebt laten vallen,
 - indien de mengarm beschadigd is.
- Ga met het toestel naar een dienst na verkoop waar het nagekeken en hersteld zal worden. Geen enkele herstelling mag uitgevoerd worden door de gebruiker
- Als het snoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn serviceagent of een soortgelijk gekwalificeerd persoon om elk gevaar te voorkomen.
- Raak het toestel of de stekker niet aan met natte handen.
- Laat het voedings snoer niet over de rand van een tafel of een werkblad hangen en let erop dat het niet in contact komt met warme oppervlakken.
- Plaats het toestel niet of gebruik het toestel niet in de buurt van eender welke warmtebron (kookvuur, verwarming, enz.).
- Vermijd om het snoer rond het toestel te rollen en wring er niet aan.
- Gebruik enkel de accessoires die bij het toestel worden geleverd.
- Wees voorzichtig bij het hanteren van de scherpe snijbladen en tijdens het reinigen.

- Zorg er altijd voor dat de vingers verwijderd zijn van de bewegende onderdelen.
- Plaats geen handen of keukengerei in het recipiënt tijdens het mixen van voedingsmiddelen om het risico op lichamelijke letsels te vermijden of het toestel te beschadigen. Wanneer het toestel uit staat, kunt u een spatel of ander keukengerei in het recipiënt stoppen.
- Wanneer de messen tijdens het mixen blokkeren, trek dan altijd de stekker van het toestel uit het stopcontact alvorens de voeding die verantwoordelijk is voor de blokkage te verwijderen.
- Gebruiksintervallen: dit toestel mag niet continu worden gebruikt, het gaat niet om een professioneel toestel. Respecteer de werkingspauzes. Zo niet kan u de motor beschadigen.
- Het is aanbevolen om de volgende gebruiksperiodes in acht te nemen:

Max. continu gebruik	Min. pauzeduur
30 seconden	3 minuten

- De snelheid II mag enkel redelijk en niet permanent worden gebruikt.
- Raadpleeg deze gebruiksaanwijzing voor informatie over de reiniging en het onderhoud van dit toestel.

